

Женщина продолжала идти вперёд, неся двоих детей. Еще не дойдя до дворика перед домом, другая девушка столь же юного возраста подошла и подняла зонтик, чтобы заблокировать палящий солнечный свет. В это время Интао также поднесла Чжан Сяо Бао и Ван Цзюань влажный шелковый носовой платок, которым можно было протереть лица.

- Шилю, ты знаешь, где господин? - женщина поцеловала лицо Чжан Сяо Бао, когда спросила девушку, держащую зонтик.

- В ответ на слова госпожи, господин в настоящее время изучает книги. Примерно в это же время старая мадам и старый господин должны находиться в тени дерева во дворе, - Шилю ответила с почтением. Имея опыт служения, она, естественно, поняла намерения госпожи, а именно позволить членам семьи увидеть детей.

Женщина кивнула:

- Хорошо, тогда пойдёмте на передний двор. Интао, немного погодя, скажи людям, ремонтирующим задний двор дома, не расслабляться. После того, как ремонт будет завершен, позвольте старой мадам и старому мастеру вернуться к жизни там. Для тех, кто обладает их статусом, то, что они живут впереди, создаёт плохой внешний вид.

После того, как она повернула голову, чтобы ещё раз взглянуть на двух детей в своих объятиях, лицо женщины сразу превратилось в улыбающееся. Слегка наклонившись в сторону, она сказала:

- Сяо Бао, Цзюань-Цзюань, тот, что был раньше, был управляющим нашей усадьбы. Эту служанку зовут Интао. Другую зовут Шилю. Через некоторое время вы увидите своих дедушку и бабушку.

Затем, не обращая внимания на то, могут ли дети понять, она продолжила говорить во время прогулки, чтобы научить двоих детей говорить. Это называется двором, а центральная часть - домом, это дверь, окна и так далее. Однако, стоило им войти в передний двор, где они увидели двух "пожилых людей", которым ещё не исполнилось пятидесяти лет и которые сидели за каменным столом под большой пагодой, женщина замолчала и быстро сделала два шага вперёд.

- Цяо'эр пришла? Скорее позволь мне, этой старушке, увидеть нашего доброго внука и невестку, - "старушка", которая ждала там и в ожидании потягивала чай, сразу же приветствовала женщину, как только увидела её. Выступая вперёд и протягивая руку, чтобы забрать у женщины Чжан Сяо Бао, она снова заговорила: - Цяо'эр, таскать обоих детей в такую жаркую погоду, не самая лучшая идея. Что, если ты устанешь? Пусть в следующий раз это сделают слуги ".

Хотя она это сказала, сама "старушка" даже не выказывала намерения позволить слугам помочь ей нести детей. Держа Чжан Сяо Бао двумя руками перед собой, чтобы осмотреть его, женщина выглядела так, словно, как бы она ни смотрела, она не могла достаточно

насмотреться. Морщинки в уголках её глаз сошлись вместе, а улыбка на её лице не уменьшалась.

– Я не устала. Как я могла устать от того, что носила на руках собственного ребёнка? О верно. Гун гун (1), По по, Баолан может назвать меня мамой. Он сказал это прямо сейчас в комнате. Кроме того, Цзюань-Цзюань, также назвала меня По по. Давай, Баолан, назови меня так ещё раз! – молодая госпожа Чжан (2) вспомнила об этом, когда говорила, и, желая позволить своей свекрови и свёкру быть счастливыми вместе с ней, она протянула руку, чтобы погладить пухлощёкое лицо сына, прося малыша снова заговорить.

– Мама, – конечно, Чжан Сяо Бао не отказался. Парень наконец-то смог получить удовольствие от того, что в этой жизни к него будут родители, так что с готовностью собирался сказать все те слова, которые он раньше не мог сказать. Не дожидаясь похвалы от окружающих, он сказал обнимающей его старушке: – Бабушка.

Затем, повернув голову к старику, который сидел в стороне и смотрел на жену и младшее поколение, он продолжал кричать:

– Дедушка.

В этот момент старик тоже не мог усидеть на месте. Одним прыжком он встал и быстро пошёл вперёд, чтобы оказаться рядом с внуком:

– Айо! Мой добрый внук! Дай дедушка на тебя посмотрит. Хорош, лучше чужих внуков. Никакая другая семья не может сравниться с нашей семьёй. Позови меня ещё раз, чтобы твой дедушка как следует расслышал!

– Дедушка, – Чжан Сяо Бао внимательно изучил своего деда и подумал про себя, что, если бы ему не повезло снова столкнуться с наводнением, которое грозило бы смыть парня, этот дед, вероятно, тоже смог бы вытащить его на твёрдую землю.

– Дедушка, бабушка, – Ван Цзюань тоже последовала за ним. При встрече с пожилыми людьми должно быть уважительное отношение.

Это выступление обоих сразу обрадовало всех. Старушка взяла Ван Цзюань, а старик обнял Чжан Сяо Бао, после чего они сели все вместе. Хвала, сыпавшаяся из их уст, была бесконечной, когда они хвалили своего сына, хвалили свою невестку, хвалили свою будущую внучку, и даже всех слуг, ожидавших их, тоже хвалили, как будто всё было в порядке, чудесно, хорошо.

Погода больше не была жаркой, и они больше не чувствовали себя такими измождёнными. Даже сторожевой пёс, которому обычно не позволяли приближаться, тоже мог лечь под дерево с ними, чтобы получить свою порцию похвалы.

В это время Чжан Сяо Бао и Ван Цзюань наслаждались нежной атмосферой, с одной стороны, внимательно прислушиваясь к их разговору и наблюдая за окружающей обстановкой, с другой, чтобы они могли оценить, какими будут их будущие условия жизни.

Особенно в тот момент, как его дедушка, бабушка и мать обсуждали некоторые тривиальные семейные дела, они вдвоём слушали с ещё большим вниманием, иногда переговариваясь так, чтобы остальные этого не видели:

"Кто сказал, что твоя семья не официальные лица? У тебя нет феодального владения? Есть даже сто голов Ши (3)", – Ван Цзюань сказала это Чжан Сяо Бао, услышав, как дедушка Чжан Сяо Бао беспокоился о том, что присуждённый грант земли, ради заработка которого его предок рисковал своей жизнью, будет конфискован.

---

1. "Гун Гун" (♀♀) – это обычный способ замужней женщины обратиться к свёкру. Официальное название – "юэ фу" (♀♀).

2. Это не фамилия матери Чжан Сяо Бао, это обозначение того, госпожа чьей семьи она на данный момент. Возможно, дальше будет обозначено имя этой женщины.

3. "Ши" (♀♀), что буквально означает "продовольственная территория", предоставлял подоходный налог определённому количеству домохозяйств или глав в качестве формы заработной платы. Это могло рассматриваться как налоговая льгота или денежная субсидия для того, кто удостоился ши, без необходимости для Императора выдавать деньги из казны. Обычно к нему прилагается земельный грант на количество рассматриваемых домохозяйств.

<http://tl.rulate.ru/book/57462/1561646>